

ဗာတိကာ

	၄	ဟိန်းလတ်	ဘာသာပြန် သင်ခန်းစာများ	၅	
	-	*မဟုတ်* ဝါကျနှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes of Negative	၇၄	- သံတူကြောင်းကွဲ စကားလုံးများ: HOMONYMS - သူတို့အသံ သူတို့လှုပ်ရှားမှု	၁၈၄ ၁၉၀
	-	စကားလုံးအစီအစဉ်နှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Errors of Misplacement of Words	၇၆	- ဆူဆူညံညံ အသံဗလံ - အုပ်စုလိုက်	၁၉၂ ၁၉၄
	-	အပိုစကားလုံးများနှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Errors of Unnecessary Words	၇၈	- ဖိုနဲမ - အဓိပ္ပာယ်တူ စကားလုံးများ	၁၉၆
	-	အိဒီယမ်နှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Words Composing Idiomatic Expression Altered	၈၁	- SYNONYMS - နှိုင်းယှဉ်စကားလုံး အသုံးအနှုန်းများ: SIMILES	၁၉၉ ၂၀၆
- အမှားစာ	၇				
- နိဒါန်း	၁၁	- အချိန်နှင့်ပတ်သက်သောအမှားများ Errors in the use of Expressions of Time	၈၃	- ဘာသာပြန်ရာတွင် အလေးထားရမည့် သဒ္ဒါများ	၂၀၉
- နာမ်နှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with Nouns	၄၄	- Phrase များနှင့် Clause များ	၈၅	- ဘာသာပြန်မှတ်စုများ	၂၁၆
- နာမ်စားနှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with Pronouns	၄၇	- အင်္ဂလိပ် *ကာလ* အသုံးအနှုန်းများ Uses of English Tenses	၉၁	- ဘာသာပြန်ဟူသည် - ဝေါဟာရစုဆောင်းခြင်း	၂၂၀ ၂၂၂
- နာမဝိသေသနှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with Adjectives	၅၁	- အင်္ဂလိပ်ဝါကျပုံစံများ - နှိုင်းယှဉ်ဝါကျပုံစံမျိုးစုံ	၁၀၄ ၁၂၈	- ဝေါဟာရစုဆောင်းခြင်း - New English Words	၂၂၂ ၂၃၂
- ကြိယာနှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with Verbs	၅၃	- အခြေအနေပြဝါကျရေးနည်းများ (၁) - အခြေအနေပြဝါကျရေးနည်းများ (၂)	၁၃၁ ၁၃၅	- စံပြဘာသာပြန်ကောက်နုတ်ချက်များ - နေ့စဉ်သုံး လျှပ်တစ်ပြက်အင်္ဂလိပ်ဝါကျများ	၂၃၇ ၂၅၅
- ကြိယာဝိသေသနှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with Adverbs	၅၆	- စာလုံးအစီအစဉ် အနေအထား စည်းမျဉ်းများ - ဝါကျပုံစံ (၆၀) မှ ဝါကျ (၃၆၀)	၁၃၈ ၁၄၃	- သတင်းဘာသာပြန် နမူနာများ	၂၆၀
- စကားဆက်နှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with Conjunctions	၅၉	- ဥပစာစကားများ - Figures of Speech	၁၅၃		
- Articles နှင့် ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with the Articles	၆၂	- စကားလုံးစုံတွဲများ Words in pairs	၁၅၉		
- ဝိဘတ်နှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Mistakes with Prepositions	၆၆	- အမျိုးမျိုး အဖုံဖုံ လဲလှယ်သုံးစွဲလေ့ရှိကြတဲ့ အများသုံး စကားလုံးတွေ	၁၆၂		
- Tense နှင့်ပတ်သက်သော အမှားများ Errors in use of Tenses	၇၁	- Conjunctional Phrases - PREPOSITIONAL PHRASES - ဆန့်ကျင်ဘက် စကားလုံးများ: (ANTONYMS)	၁၇၁ ၁၇၆ ၁၈၁		